

Zmluva o dielo a Licenčná zmluva č. 16/2022-SKOM

uzavretá § 536 - § 565 zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník (ďalej len „Obchodný zákonník“) v platnom znení a podľa § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany

Poskytovateľ:	REFRESHER Media s.r.o.
Zastúpený:	Gábor Boros, konateľ
Sídlo:	Prievozska 14, 82109 Bratislava
Kontaktná osoba:	
IČO:	50676946
DIČ:	
IČ DPH:	
Bankové spojenie:	
IBAN:	
BIC/SWIFT:	

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Nadobúdateľ licencie:	Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky
V zastúpení:	Mgr. Katarína Králiková., riaditeľka komunikačného odboru
	Ing. Ivana Čermáková, riaditeľka finančného odboru
Sídlo:	Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava
Kontaktná osoba:	
IČO:	00699021
DIČ:	
IČ DPH:	
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	
BIC/SWIFT:	

(ďalej len „Nadobúdateľ“)

(Nadobúdateľ a Poskytovateľ ďalej spolu len „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito len „Zmluvná strana“)

Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Poskytovateľa pre Nadobúdateľa pri príležitosti 30 rokov samostatnej slovenskej diplomacie vytvoriť a publikovať na svojej webovej stránke a svojom profile na sociálnych sieťach Facebook a Instagram v slovenskom jazyku sériu mediálnych výstupov – tri autorské články a s tým spojené súbory príspevkov podľa bodu 3 až 5 tohto Článku (ďalej ako „Plnenie“) a zároveň záväzok odovzdať Nadobúdateľovi časť tohto Plnenia, ktoré tvoria autorské texty v slovenskom jazyku (ďalej ako „Autorské dielo“).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že každý autorský článok bude vychádzať z témy, ktorá je definovaná v bodoch 3 – 5 tohto Článku.
3. Článok s prvou témou „Čo sa zmenilo za posledných 30 rokov“ v rozsahu max. 700 slov bude uverejnený na webovej stránke Poskytovateľa a bude komunikovaný na sociálnych sieťach Poskytovateľa v nasledujúcich formátoch:
 - a) 1 príspevok na Instagram/Facebook k danej téme článku – kombinácia autorského textu a grafiky; max. rozsah 2 200 znakov,

- b) 1 séria vysvetľujúcich príspevkov vo forme tzv. Instagram carousel k danej téme článku – kombinácia autorských textov a grafiky; max. rozsah 10 príspevkov,
 - c) 1 Instagram/Facebook príbeh k danej téme článku – kombinácia autorského textu, resp. headlinu a grafiky; max. 1 príbeh,
 - d) 1 Instagram/Facebook kreatívna trojséria príbehov k danej téme článku - kombinácia autorského textu, resp. headlinu a grafiky., max. 3 príbehy.
4. Článok s druhou témou, „Čo robí MZVEZ SR“ v rozsahu max. 700 slov bude uverejnený na webovej stránke Poskytovateľa a bude komunikovaný na sociálnych sieťach Poskytovateľa v nasledujúcich formátoch:
- a) 1 príspevok na Instagram/Facebook k danej téme článku – kombinácia autorského textu a grafiky; max. rozsah 2 200 znakov,
 - b) 1 séria vysvetľujúcich príspevkov vo forme tzv. Instagram carousel k danej téme článku – kombinácia autorských textov a grafiky; max. rozsah 10 príspevkov,
 - c) 1 Instagram/Facebook príbeh k danej téme článku – kombinácia autorského textu, resp. headlinu a grafiky; max. 1 príbeh,
 - d) 1 Instagram/Facebook kreatívna trojséria príbehov k danej téme článku - kombinácia autorského textu, resp. headlinu a grafiky., max. 3 príbehy.
5. Článok s treťou témou, „Ako vnímajú Slovensko v zahraničí – príbehy slovenských diplomatov v rôznych krajinách“ v rozsahu 1500 slov (formát Long Form) bude uverejnený na webovej stránke Poskytovateľa bude komunikovaný na sociálnych sieťach Poskytovateľa v nasledujúcich formátoch:
- a) príspevok na Instagram/Facebook k danej téme článku – kombinácia autorského textu a grafiky; max. rozsah 2 200 znakov
 - b) 1 séria vysvetľujúcich príspevkov vo forme tzv. Instagram carousel k danej téme článku – kombinácia autorských textov a grafiky; max. rozsah 10 príspevkov
 - c) 1 Instagram/Facebook príbeh k danej téme článku – kombinácia autorského textu, resp. headlinu a grafiky; max. 1 príbeh,
 - d) 1 Instagram/Facebook kreatívna trojséria príbehov k danej téme článku - kombinácia autorského textu, resp. headlinu a grafiky., max. 3 príbehy.
6. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť Nadobúdateľovi bezodplatnú, nevýhradnú, vecne a územne neobmedzenú licenciu na použitie Autorského diela v rozsahu a spôsobom upraveným v Článku III. tejto Zmluvy (ďalej len „Licencia“). Poskytovateľ je povinný sa zdržať použitia Autorského diela bez predchádzajúceho písomného súhlasu Nadobúdateľa.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že Nadobúdateľ môže Poskytovateľovi v rámci požadovaného Plnenia poskytnúť fotografie alebo grafické prvky. V prípade, ak nastane situácia podľa prvej vety, majú grafické prvky, prípadne fotografie od Nadobúdateľa prednosť pri ich zapracovaní do poskytovaného Plnenia. Poskytovateľ sa zároveň zaväzuje grafické prvky a fotografie od Nadobúdateľa použiť len s jeho predchádzajúcim písomným súhlasom. Grafické prvky alebo fotografie poskytnuté Poskytovateľovi Nadobúdateľom podľa tohto bodu, ku ktorým vykonáva majtekové práva Nadobúdateľ, môže Poskytovateľ využiť pre vlastné potreby, len po predchádzajúcom písomnom súhlase Nadobúdateľa. Konanie v rozpore s predchádzajúcou vetou je porušením tejto Zmluvy a Autorského zákona, z ktorého môže Nadobúdateľ vyvodzovať právnu zodpovednosť.
8. Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť Poskytovateľovi za vytvorenie, publikovanie Plnenia a dodanie Autorského diela dohodnutú zmluvnú cenu podľa Článku IV. tejto Zmluvy.
9. Poskytovateľ sa zaväzuje predložiť Nadobúdateľovi ku každej téme na schválenie:
- a) autorský text v slovenskom jazyku,
 - b) súbor príspevkov.
10. Poskytovateľ sa zaväzuje vytvoriť, publikovať Plnenie a súčasne dodať Autorské dielo Nadobúdateľovi v období medzi **1. januárom 2023 – 28. februárom 2023** podľa potrieb a požiadaviek Nadobúdateľa. Nadobúdateľ vyzve Poskytovateľa prostredníctvom elektronickej pošty uvedenej v Článku I. tejto Zmluvy na poskytnutie každého autorského textu a s tým spojeného súboru príspevkov počas daného obdobia. Schválenie Plnenia bude prebiehať prostredníctvom elektronickej komunikácie medzi Zmluvnými stranami. Nadobúdateľ si vyhradzuje právo vyjadriť sa k obsahovej stránke predložených textov, ako aj k návrhom súborov príspevkov a žiadať od Poskytovateľa úpravy, zmeny alebo doplnenia Plnenia. Poskytovateľ je povinný na základe pripomienok Nadobúdateľa tieto rešpektovať a zapracovať. Nadobúdateľ predloží svoje vyjadrenie alebo pripomienky k návrhu každého článku, ako aj k súboru príspevkov spojených s príslušným článkom, a to v lehote do troch pracovných dní od doručenia

príslušného návrhu na posúdenie.

11. Zmluvné strany berú na vedomie, že vytvorenie Autorského diela vyhotovovaného a schváleného postupom podľa bodu 10. tohto Článku nesmie byť v rozpore s dobrými mravmi, alebo inými etickými princípmi, ktoré by porušovali dobré meno ktorejkoľvek Zmluvnej strany podľa tejto Zmluvy. V prípade ohrozenia dobrých mravov alebo iných etických princíпов podľa predchádzajúcej vety súvisiacich s vytvorením Autorského diela alebo poskytnutia obsahu Plnenia podľa tejto Zmluvy (ďalej len „sporné záležitosti“), sa Zmluvné strany budú bez zbytočného odkladu informovať prostredníctvom kontaktných osôb uvedených v záhlaví tejto Zmluvy, alebo prostredníctvom iných zodpovedných zamestnancov oboch Zmluvných strán. Výmenou informácií podľa predchádzajúcej vety sa Zmluvné strany zaväzujú dospieť k dohode a vyriešeniu sporných záležitostí podľa tohto bodu. Iba nekonanie Poskytovateľa, bez snahy o dohodu a vyriešenie sporných záležitostí s Nadobúdateľom v spornej časti poskytovania obsahu Plnenia sa považuje za závažné porušenie tejto Zmluvy.
12. Poskytovateľ vyhlasuje, že disponuje majetkovými právami k obsahu Plnenia, resp. že má právo udeľovať Licenciu na použitie Autorského diela podľa tejto Zmluvy.

Článok III.

Licencia

1. Poskytovateľ udeľuje Nadobúdateľovi nevýhradnú, vecne a územne neobmedzenú Licenciu na použitie obsahu Plnenia v rozsahu Autorského diela, bližšie špecifikovaného v Článku II. tejto Zmluvy, na ktoré sa vzťahujú ustanovenia autorského zákona, a to v rozsahu a spôsobom upraveným v tomto Článku.
2. Poskytovateľ je povinný v čase udelenia Licencie mať vysporiadané akékoľvek nároky všetkých nositeľov práv podľa Autorského zákona ako aj tretích osôb viažucich sa k Plneniu alebo k Autorskému dielu chránených autorským právom, vrátane majetkových práv ku všetkým grafickým prvkom alebo fotografiám obsiahnutých v Plnení, ktoré mu neposkytol Nadobúdateľ tak, aby bol oprávnený udeliť Nadobúdateľovi Licenciu podľa tohto Článku. Rovnako Nadobúdateľ je povinný v čase poskytnutia fotografií a/alebo grafických prvkov podľa Článku II. bod 7 tejto Zmluvy mať vysporiadané akékoľvek nároky všetkých nositeľov práv podľa Autorského zákona ako aj tretích osôb viažucich sa k týmto fotografiám a/alebo grafickým prvkom.
3. Poskytovateľ nesie zodpovednosť za to, že vytvorením, publikovaním Plnenia a odovzdaním Autorského diela Nadobúdateľovi nebude podľa tejto Zmluvy porušený právny predpis vrátane autorských práv a práv súvisiacich s autorským právom ani žiadne iné práva tretích osôb.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ môže používať obsah Plnenia, na ktorý sa vzťahujú ustanovenia autorského zákona, a Autorské dielo nielen na svojej webovej stránke a na svojom profile na sociálnych sieťach Facebook a Instagram, ale aj na iných sociálnych sieťach, pričom každé takéto zdieľanie si vyžaduje predchádzajúci písomný súhlas Nadobúdateľa.
5. Poskytovateľ je povinný sa zdržať použitia Autorského diela bez predchádzajúceho písomného súhlasu Nadobúdateľa.
6. Poskytovateľ sa zaväzuje, že obsah Plnenia a Autorské dielo, na ktoré sa vzťahujú ustanovenia autorského zákona, nebude využívať na vlastnú propagáciu. Porušenie záväzku podľa predchádzajúcej vety sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy.
7. Nadobúdateľ sa zaväzuje používať Autorské dielo najmä pre vlastné potreby ako aj pre partnerov Nadobúdateľa na účely prezentácie slovenskej zahraničnej služby, ktorá tvorí súčasť informačných aktivít k 30.výročí samostatnej slovenskej zahraničnej služby.
8. Nadobúdateľ sa zaväzuje použiť Autorské dielo všetkými spôsobmi uvedenými v ustanovení § 19 Autorského zákona, najmä, nie však výlučne:
 - a) spracovanie Autorského diela,
 - b) spojenie spracovaného Autorského diela s inými dielami,
 - c) zaradenie Autorského diela do databázy,
 - d) vyhotovenie rozmnoženín Autorského diela,
 - e) použitie Autorského diela (aj vo vzťahu k spracovaniu, spojeniu a zaradeniu do databázy) na verejnosti verejným vystavením rozmnoženiny, verejným vykonaním a verejným prenosom.
9. Poskytovateľ vyjadruje svoj súhlas so skutočnosťou, aby Nadobúdateľ bol oprávnený udeliť tretej osobe, t. j. inej

osobe ako sú subjekty podľa bodu 1 tohto Článku, súhlas na použitie Autorského diela na účel vyhotovenia rozmnoženín Autorského diela v printovej, resp. elektronickej podobe. Súhlas udelený podľa predchádzajúcej vety je Nadobúdateľ oprávnený udeliť iba v súvislosti s verejným obstarávaním na vyhotovenie rozmnoženín Autorského diela v rozsahu udelennej Licencie.

Článok IV.

Zmluvná cena

1. Zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej cene za vyhotovenie, publikovanie Plnenia ako aj dodanie Autorského diela Nadobúdateľovi vo výške 9 900,00 EUR bez DPH, t. j. **11 880,00 EUR s DPH** (slovom: jedenásťtisícosemstoosemdesiat EUR). Zmluvná cena je konečná, sú v nej zahrnuté všetky výdavky Poskytovateľa súvisiace s plnením predmetu Zmluvy podľa Článku II. bod 1 tejto Zmluvy.
2. Právo Poskytovateľa žiadať úhradu zmluvnej ceny a povinnosť Nadobúdateľa uhradiť zmluvnú cenu vzniká až po odovzdaní a poskytnutí celého spracovaného Plnenia podľa Článku II. Zmluvy, t. j. po vyhotovení vrátane publikovania Plnenia a dodania Autorského diela spolu s protokolom o odovzdaní a prebratí Autorského diela (ďalej len „preberací protokol“), ktorý vyhotoví Poskytovateľ.
3. Úhradu zmluvnej ceny podľa tohto Článku vykoná Nadobúdateľ bezhotovostným prevodom na účet Poskytovateľa, ktorý je uvedený v záhlaví tejto Zmluvy v lehote 30 dní od publikovania Plnenia a dodania Autorského diela spolu s preberacím protokolom na základe doručenej faktúry. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Za správne vyhotovenie faktúry zodpovedá v plnom rozsahu Poskytovateľ.
4. Poskytovateľ berie na vedomie a súhlasí, že nie je oprávnený požadovať zaplatenie fakturovanej ceny na iný bankový účet než ten, ktorý je uvedený v záhlaví tejto Zmluvy; k zmene bankového účtu, na ktorý bude Nadobúdateľ uhrádzať svoje splatné záväzky z tejto Zmluvy môže dôjsť iba uzatvorením dodatku k tejto Zmluve predmetom, ktorého bude zmena čísla IBAN a/alebo kódu SWIFT (BIC) bankového účtu Poskytovateľa uvedeného v záhlaví tejto Zmluvy.
5. Ak faktúra nebude vystavená v súlade so Zmluvou alebo nebude obsahovať všetky náležitosti účtovného dokladu v súlade s platnými a účinnými právnymi predpismi, Nadobúdateľ vráti Poskytovateľovi faktúru na prepracovanie. Oprávneným vrátením faktúry podľa predchádzajúcej vety prestáva plynúť lehota splatnosti uvedená v bode 3 tohto článku; nová 30-dňová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia správne vystavenej faktúry Nadobúdateľovi.
6. Faktúra sa považuje za uhradenú momentom odpísania fakturovanej sumy z účtu Nadobúdateľa v prospech účtu Poskytovateľa uvedeného v záhlaví tejto Zmluvy.
7. Preberací protokol bude podpísaný obidvomi Zmluvnými stranami.
8. Nadobúdateľ neposkytuje preddavky ani zálohy na úhradu zmluvnej ceny.

Článok V.

Zodpovednosť za škodu

9. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia Zmluvných podmienok, ktoré by niektorej zo Zmluvných strán spôsobili škodu, budú postupovať v zmysle príslušných právnych predpisov.

Článok VI.

Zmluvné pokuty a úrok z omeškania

1. V prípade omeškania Poskytovateľa s publikovaním Plnenia a dodaním Autorského diela podľa Článku II bod 10 tejto zmluvy vzniká Nadobúdateľovi právo účtovať Poskytovateľovi zákonný úrok z omeškania zo zmluvnej ceny bez DPH podľa Článku IV. bod 1 tejto Zmluvy.
2. Poskytovateľ má voči Nadobúdateľovi nárok na účtovanie zákonného úroku z omeškania zo zmluvnej ceny bez DPH podľa Článku IV. bod 1 tejto Zmluvy za každý začatý deň omeškania úhrady zmluvnej ceny na základe faktúry a v lehote podľa Článku IV. bod 3.

Článok VII.

Závěrečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti Zmluvných strán touto Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona, ako aj ďalšími príslušnými a účinnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
2. Táto Zmluva je v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou Zmluvou.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
4. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať iba formou očíslovaných písomných dodatkov k tejto Zmluve podpísaných obidvoma Zmluvnými stranami na tej istej listine. Dodatky k tejto Zmluve nadobúdajú platnosť dňom podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po ich zverejnení v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory, ktoré vzniknú pri plnení tejto Zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Pokiaľ k dohode nedôjde, Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že spory budú riešiť prostredníctvom príslušného súdu Slovenskej republiky.
6. V otázke doručovania sa Zmluvné strany dohodli na aplikácii pravidiel zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok, pričom adresami na doručovanie písomností sú adresy Zmluvných strán uvedené v záhlaví Zmluvy alebo iné adresy, ktoré si Zmluvné strany vopred písomne oznámili.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich vôľa vyjadrená v tejto Zmluve je určitá, slobodná a vážna, nekonajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nebola obmedzená.
8. Táto Zmluva má päť strán, bola vyhotovená v piatich identických rovnopisoch s platnosťou originálu, Poskytovateľ obdrží dve vyhotovenia a Nadobúdateľ obdrží tri vyhotovenia tejto Zmluvy.

Bratislava2022

Bratislava2022

.....
Mgr. Katarína Králiková

riaditeľka
komunikačného odboru
Ministerstva zahraničných vecí
a európskych záležitostí
Slovenskej republiky

.....
Gábor Boros

štatutárny zástupca
REFRESHER Media s.r.o.

.....
Ing. Ivana Čermáková

riaditeľka
finančného odboru
Ministerstva zahraničných vecí
a európskych záležitostí
Slovenskej republiky